

# 联合国 大会



PROVISIONAL  
A/41/PV.59  
12 November 1986  
CHINESE



## 大会

### 第四十一届会议

#### 第五十九次会议临时逐字记录

1986年11月6日星期四，上午10点25分

在纽约总部举行

主席：乔杜里先生 (孟加拉国)

嗣后：卡班达先生 (副主席) (卢旺达)

- 审查联合国的行政和财政业务效率〔38〕：
  - (a) 审查联合国的行政和财政业务效率高级别政府间专家组的报告
  - (b) 秘书长的说明
  - (c) 第五委员会的报告
- 南非政府的种族隔离政策〔33〕：
  - (a) 反对种族隔离特别委员会的报告
  - (b) 秘书长的报告
  - (c) 特别政治委员会的报告
  - (d) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

86-64405/A

上午10点25分开会。

议程项目38 ( 继续 )

审查联合国的行政和财政业务效率

- (a) 审查联合国的行政和财政业务效率高级别政府间专家组的报告 (A/41/49)
- (b) 秘书长的说明 ( A / 4 1 / 6 6 3 )
- (c) 第五委员会的报告。

主席：我要提醒大会注意已载于A / 4 1 / P V . 5 2号文件中的大会10月31日会议上的决定，即应让第五委员会延长时间进一步讨论这一项目，并且它将于11月6日上午再次审议这一项目。

现在第五委员会已结束审议该项目，其报告已摆在大会面前，也就是A/41/795号文件。

第五委员会的报告员赫里詹托先生 (印度尼西亚) 呈交该委员会的报告(A / 41 / 7 9 5 )，然后进行以下发言：

赫里詹托先生 (印度尼西亚)，第五委员会的报告员：我为呈交第五委员会关于这一项目的报告感到非常荣幸。

按照大会的授权，第五委员会应对高级别政府间专家组的报告进行事实审查，并向大会全体会议提交报告，因此第五委员会从10月16日至昨天晚上对该报告进行了集中审查。

委员会的研究结果载于委员会报告第二节的第八段至六十九段。第七十段有一些能够明说情况的问题，本委员会希望提请大会的全体会议加以注意。

本委员会的研究结果是在经过认真研究之后得出的，第五委员会的所有成员都做出了非常具有建设性的努力与合作。在昨天晚上举行的第五委员会第21次会议通过这份报告的时候，某些代表团表明在某种程度上它们对报告中的某些部分持

保留意见。 这些发言将在第五委员会第21次会议的简要记录中得到反映，根据我的理解，简要记录将尽快印发。

最后，请允许我强调指出，正如本委员会报告中第十三段所表明的那样：

“第五委员会所提出的研究结果是为了协助和促进大会的工作，以便得出自己的结论。”（A/41/795第十三段）

主席：我要赞赏第五委员会以非常具有建设性意义和有目的的方式研究了高级别政府间专家组的报告。 我也要特别赞扬第五委员会主席对委员会的工作所做出的贡献。 第五委员会提交了研究结果，大会的全体会议也对这一问题进行初步的辩论，因此我们现在就结束了审议这个议程项目的其中一个重要阶段。

现在摆在我们面前的问题是如何开始就似乎仍然存在的分歧的问题达成一致的意见。 具体地说，在这一方面，根据早先我在全体会议上的宣布以及我同不同区域集团代表所进行的广泛的磋商，我提议请我们的两三位一直积极参与研究这个问题的有渊博知识的同事协助我同各个区域集团，次区域集团以及在必要的情况下同个别代表团进行接触，以便确定有一致意见的方面，以及仍然需要进一步磋商的问题。 在适当的时候将尽快把这个接触小组努力的结果提交给一个主要由来自不同区域的代表组成的磋商小组进行审议。 然后，磋商小组将寻求缩小在这个问题的不同方面的分歧，并且把努力的结果提交给大会的全体委员会进行审议。 我还要建议，由于具体的理由，在上面提到的全体委员会有机会审议这个问题的各个方面之后，大会将最后审议这个项目。

如果没有人反对我提出的这个办法，就这样决定。

就这样决定。

主席：最后，我要真诚地感谢各国代表团至今一直能够理解并且同我进行合作解决这个问题。 这就使我进一步相信，我们决不会辜负我们人民的期待，我们能够在这个重大的项目上取得协商一致意见，并且履行委托给我们大会第41届会议

的这项具有历史意义的职责。

### 议程项目 33

#### 南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告 (A/41/22 和 Add. 1 和 Add. 1/Corr. 1)
- (b) 秘书长的报告 (A/41/506 和 Add. 1-3, A/41/638, A/41/890)
- (c) 特别政治委员会的报告 (A/41/779)
- (d) 决议草案 (A/41/L. 24 至 A/41/L. 31)

主席：我要提醒各位代表，根据大会昨天作出的决定，有关这一项目辩论的发言人名单今天中午12点截止登记。因此，我请那些希望参加辩论的代表尽快登记。

阿德尼吉先生（尼日利亚）：种族隔离的问题对联合国是至关重要的，应当得到最大的注意。我们必须记住，《宪章》序言部分的第二段——仅次于使后代免遭战祸的决心——重申联合国人民的信念在于——

“……基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利……”

南非政府的种族隔离政策和措施根本违反了这一基本的承诺，并且违背了《宪章》和《国际人权公约》所载的各项原则以及公认的国际行为准则。

我国代表团非常仔细和正式地阅读了反对种族隔离特别委员会向大会第41届会议提出的报告。该委员会的报告分为四部分：序言，回顾特别委员会在前一年的工作，回顾南非的事态发展以及结论和建议。我们对回顾南非事态发展的那一部分特别感兴趣，凡是加以阅读的人都感到严重不安。该报告表明，南非内部的局势迅速恶化。该报告声明，种族隔离政权已经失去了控制城镇的能力，因此不得不加强镇压。种族主义政权一直在依靠野蛮和残酷的手段进行统治，对南非人

民的暴力进一步升级。国际社会还记得，该政权与今年6月12日实行紧急状态，依靠它来进行统治。来自各个方面的证据表明，在目前的紧急状态下，几百个人被不加审讯地囚禁，并在监禁中遭到殴打和折磨，许多人在公开示威中遭到杀害。在为埋葬遭到种族隔离政权杀害的人的葬礼中，南非更多的勇敢的人被杀害。

特别委员会的报告还揭露，在紧急状态的第一段，500多个人在警察暴力中被杀害，近7,800个人被囚禁，其中有2,000多名不满16岁的孩子。该报告还进一步声明，在紧急状态第二阶段采取的措施比第一阶段有过之而无不及，尽管该政权拼命阻挠关于暴力和野蛮行动的新闻传到外部世界。但尽管该政权阻挠消息传到外部世界，我们仍然知道，大约有12,000至16,000名反对种族隔离的人遭到不加审讯的监禁，几百个人已经遭到杀害。

毫无疑问，这一局势正在迅速恶化，成为不可控制的灾难。已经出现了这种气氛，即一个所谓的政府向自己声称加以管理的人民全面发动了战争。不用说，种族灭绝正在形成，因为本来应该保护生命和财产的国家机构已经被变成了直接向人口中的一部分制造死亡和破坏的代理人。

这种局势不仅是不可容忍和危险的，而且也是国际社会完全不能接受的。我认为，国际社会不能袖手旁观，眼睁睁地看着出现另一场大屠杀。正因为如此，尼日利亚联邦共和国政府一直对少数人政权在南非内部和在整个南部非洲地区推行的野蛮暴行做出义愤填膺的反应。众所周知，种族隔离政策的危险影响超出了南非的边界。南非一直在通过颠覆和讹诈手段、发动傀儡部队、甚至进行直接侵略来打击前线国家和南非发展协调会议国家。南非已经成了南部非洲地区和平与安全的最大威胁。

比勒陀利亚政权之所以能够如此猖狂和嚣张的继续进行侵略，部分是由于它受到了某些西方国家的支持。这些国家与该政权的勾结使得该政权更加顽固地抵制任何要求变革的压力。我国代表团本来认为，由于种族隔离及其一切表现极其令人痛恨，决不会有人在这儿或其他论坛上为比勒陀利亚的政权进行辩护。但令

人遗憾的是,事实却并非如此。有人一方面使用双重标准,使劲地大谈什么侵犯人权问题——与南非政权每天都采取的暴行相比,这些问题几乎等同于儿戏;另一方面却毫不犹豫地利用联合国最强大会员国所拥有的神圣权利,庇护种族隔离政权。光是在今年的头六个月,两项关于南非侵略邻国的决议草案就遭到了否决。在过去的两年中,不少于四项关于南非的决议草案遭到了安理会中同样的常任理事国——美国和联合王国的否决。我国代表团认为,这种否决阻挠了消灭种族隔离的努力,因为它不仅挫败了行之有效的制裁,而且也使得南非有一种安全感。

赞成制裁的论点是人所尽知的。因此,只要提一提其中一点就足够了,即英联邦知名人士小组。请允许我强调,这是一个由真正的名人组成的小组,是英联邦政府首脑根据其中一位相信比勒陀利亚种族隔离论点合理性的人的要求成立的。这些名人以极大耐心、毅力和不懈的精神苦苦干了6个月,终于看透了博塔及其走狗的虚伪和无理性。名人们一致认为,尽管他们进行了干预和努力,但南非政府有意离开任何现实的谈判进程。

他们在报告中说:

“所有南非人民和整个次区域人民将面临一种更深地陷入暴力和流血的前景,这将带来重大的人员伤亡。有可能爆发一场具有可怕影响的种族对抗。今天毫无组织的暴力在不远的将来将变成蔓延到南非边界以外的重大的武装冲突。在这种情况下,这个国家的整个经济结构将遭到破坏。那些对南非的武装抵抗运动负责的人一直十分珍惜无辜的生命。除非打破暴力循环,否则将开展向世界其它地区那样的全面的游击战,在这种战斗中,手无寸铁的平民将成为恐怖统治和反恐怖的主要目标。由于没有在打破暴力循环方面采取重大的步骤,我们认为这种前景是不可避免的——并且在可以预见的未来的前景。”

他们继续说:

“我们深信,南非政府担心对它实行有效的经济措施。如果它得出这样一个结论,即它总是会得到保护不受到这种措施的影响,那么,南非的改革进程不可能加快步伐,暴力将会升级。”

知名人士还指出:

“问题不在于这种措施是否会迫使南非进行改革:情况已经很明显,由于

没有这种措施，以及比勒陀利亚相信它们不必要害怕，所以改革受到阻碍”。

这是知名人士的意见，他们花了整整六个月的时间试图使南非政府相信，与该  
国遭受压迫的绝大多数人民进行真诚的谈判符合其本身的利益。

关于制裁问题，我国代表团当然要赞扬所有那些不顾牺牲继续对南非采取更有  
效的措施的政府。我们敦促他们作出更大的努力。我们还对强烈反对种族隔离  
政策和做法的美国人民表示赞扬，他们的国会代表通过了“1986年全面的反种  
族隔离法”，这明确的表示了他们对种族隔离的反对。最近，我们十分满意地注  
意到，美国在南非的跨国公司，例如国际商用机器公司、可口可乐公司、通用汽车  
公司以及其它公司的收回投资的进程正在加强。出售这些公司的南非股票是朝  
着孤立这个国家并消除非人道的种族隔离政策的方向跨出的一大步。

这些事态发展使我们感到乐观。不断得到一致的国际公众舆论支持的反对种  
族隔离的运动日益高涨，这一运动来源于南非被压迫人民的内部起义，他们决心在  
必要的时候为恢复上帝赋予他们的权利作出最大的牺牲。

国际社会今年为支持南非人民的斗争开展了各种各样的活动，其中包括今年五  
月在伦敦举行的对南非实行武器禁运讨论会，以及今年六月在奥斯洛举行的石油禁  
运讨论会。关于石油禁运讨论会，我国代表团满意地注意到，将提出一项关于对  
南非实行石油禁运的决议草案，这是十年来第一个这样的草案。我高兴地宣布，  
尼日利亚正在和许多石油生产和石油运输国一起积极地参与这一文本的起草工作，  
我们深信，它将大大地推动反对种族隔离的斗争。

今年六月在巴黎还举行了具有历史意义的制裁种族主义南非世界大会。大会  
以协商一致的方式通过了一项对南非的综合行动方案。世界大会通过的宣言指出  
了具体的行动方向。我要提请大家特别注意宣言中有关根据《联合国宪章》第七  
章的规定对南非实行全面的强制性制裁的第四十七段。该段全文如下：

“世界大会注意到，现在，世界各国政府和人民比以往任何时候更加广泛  
地承认，对南非实行这种制裁是国际社会消除种族隔离、解放纳米比亚和维护  
南部非洲和平所拥有的最合适和有效的工具。”（A/CONF.137/S, 第47段）

尼日利亚参加了以协商一致意见通过《巴黎宣言》。因此，尼日利亚政府致力于行动方案的执行。我们要求在这一问题上发挥主要作用的安全理事会担负起责任并召开会议，以期对南非实行有效的制裁。

同样必须对被压迫的南非黑人和他们的民族解放运动提供更多的物质支持。国际社会应当对他们的民族解放运动提供更多的捐款，从而不断地确认南非人民斗争的合法性。同样需要积极和大大地支持前线国家和南部非洲发展协调会议的成员国。我国代表团满意地注意到在哈拉里不结盟首脑会议上设立非洲基金会这一实际的表示。我们要求国际社会对不结盟运动为加强前线国家抵制南非的颠覆措施的能力进行的这种努力提供慷慨的支持。

尼日利亚将继续在这种消除种族隔离的国际努力中发挥应有的作用。在这种情况下，我要回顾，在南非无端地侵略博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦人民之后，尼日利亚政府向这些国家提供了一千万美元的财政援助。同样，在巴黎举行的制裁南非世界会议上，我国外交部长宣布联邦政府在五年的时间内向前线国家认捐五千万美元。

事实是，南部非洲的独立国家没有能够从来之不易的独立中得到报偿。这些国家也未能执行其人民的经济和社会发展的任务，原因是南非种族隔离政权不断地、肆无忌惮地对它们进行无端的侵略和颠覆。因此，国际社会有义务支持这些国家。

最后，我认为，国际社会应当继续将注意力集中在三个突出的方面：第一，今天南非存在的一种深刻的危机。其根源是南非种族主义少数政府剥夺南非人民的不可剥夺的权利。

第二，南非人民反对种族主义政权的斗争是合法的。这不仅是一种自卫反对种族主义政权的恐怖和压迫的行动，而且是一种与争取自由和自决的斗争同义的行动。

第三，根据《宪章》的理想和原则，国际社会有义务不仅向解放斗争提供支持，而且有义务加强前线国家使它们能够抵挡住南非的颠覆、破坏和侵略。



马西耶尔先生（巴西）：过去曾提到重复性的或者大大受辩论要点影响的辩论的用处。有些人曾大胆地指出，一次又一次地谈论同样的项目而无任何实际结果，只能削弱大会的信誉并使其努力更加无效。这种观点不仅限于我们对南非政府种族隔离政策的讨论。

确实，尽管有些与比勒陀利亚非常亲密的政府施加了很多限制，但通过联合国所作的努力已经在南非取得了有意义的变革。不仅种族主义政府已被迫答应改革——尽管很明显是不充分的改革——但更重要的是，该国受压迫的黑人多数的合法斗争已经取得了发展和壮大。世界公众舆论导致在每一领域孤立南非的运动，并在逐步实现取消跨国利益的措施方面取得了显著成功，同时还动员各种力量，引起了对南非的越来越强大的制裁。甚至那些一直拒绝通过安理会来采取对比勒陀利亚的强制性措施的国家政府，也正在面对着国内对官方对加强支持其选民所要求的制裁的模糊态度的不满。

因此，我们必须承认，我们在联合国的行动尽管最终会由于否决而陷于僵局，但却是对南非人为寻求正义、自由和民主而进行的斗争的重要推动。但仍然还有一个重要问题：我们如何把对长期以来比勒陀利亚一直成功地无视国际社会的一致承认，认为实际行动？这就是我们辩论的核心问题；这就是那个尽管掌握着给予种族隔离做法的最后打击的关键，但却一直没有解决的问题。

早在5年前的1981年，巴黎制裁南非国际会议就表明

“安理会应承认，南部非洲的局势起源于南非种族主义政权的政策和行动，特点是不断破坏和平，因而必须根据《联合国宪章》第七章采取措施”。

（A/CONF.107/8.英文第223页）

实行制裁当时被明确为

“保证南非执行联合国决定的最恰当和最有效的手段”。（第226页）

从此，人们重新发出了很多呼吁，包括6月在巴黎举行的世界制裁种族主义南非大会最后宣言中的呼吁，这些呼吁多次重申了安理会的这一作用。在上次会议

上，巴西的萨内总统在一封信中明确指出：

“南非人民自己的努力形成对种族主义和非正义的主要抵抗力量。他们对生存与真正的政治和平与种族平等气氛中的望愿是一个强大的力量。南非大多数人争取实现的民主目标自然会实现。但种族隔离制度将以一个不同的速度加以消灭，这一速度是与国际社会加强必须对比勒陀利亚政权实行的制裁的机构和范围的决定相一致的”。

南非内部存在的反对暴力和种族主义统治制度的活动，使我们能够解决留存的意见分歧并采取决定性的行动。让我估价一下最近几年的积极事态发展，诸如对南非实行的很多单独的行动以及支持爱国斗争所有措施，并一致认为现在应当采取额外的具体压力措施。不能这样做，就会被看作是本组织的脆弱，而这当然还会减弱这种担心，即在南非的既得利益是对能够促进变革进程的主要威慑。

在这方面，巴西同意这种看法，即南非的内部对话必须充分代表该国的所有政治力量，并有利于建立一个没有任何种族歧视、基于真正民主和多元主义原则的南非国家。巴西毫不犹豫地同意，追求这些目标现在应通过安理会就优先顺序而作出的集体决定来得到加强。我们的决心受到绝大多数会员国的赞赏，就是为了保证一些国家表现出同样的政治意愿，这些国家根据《联合国宪章》在威胁国际和平与安全的形势中采取迅速和有效行动方面有着特殊和主要的作用。

萨雷先生（塞内加尔）：种族隔离政权的非人道和野蛮的做法，是臭名昭著和可耻的种族隔离制度，是最不人道的制度化的种族歧视形式，它使我们今年再次审议议程项目33，即南非政府的种族隔离政策。

最近，可以说在整个一年里，种族主义少数南非政权——在1986年6月12日又一次发布了对整个南非的紧急状态——建立起镇压南非黑人多数的机构。

比勒陀利亚通过继续蔑视联合国，特别是对赋予维护国际和平与安全的安理会这一主要机构，建立了一整套武断的法律、措施和修正案，从而不断地加剧和改善它对南非人民合法愿望的无端和残暴的镇压。

南非政府已经提出了足够的证据证明它是多么的不重视提出谈判解决的倡议者，它蔑视英联邦七人知名人士小组的态度，以及欧洲经济共同体提出的倡议，继续加剧其大规模的武断镇压。其特征是逮捕和蓄意谋杀反对种族隔离力量的成员，以及压制国内和外国报界。

国际社会作出的反应是谴责这一武断行为的升级，谴责南非当前已经可怕和具有爆炸性形势的恶化。这完全是由于比勒陀利亚的活动所造成的。比勒陀利亚可悲和不令人羡慕的历史包括索韦托大屠杀、夏帕韦尔大屠杀及其他。

安理会在今年6月13日发布的宣言中谴责了恢复紧急状态，并要南非政府对这个国家流血暴力的升级负责任，从而反映了世界人民对南非政府的谴责。

但是，拒绝听从理智的比勒陀利亚种族主义政权无疑是在发动一场绝望的战争。这场战争已经由于在南非内部政治、工会、宗教、学生和其他力量所发动的斗争和英勇的抵抗的胜利已经确定和迫在眉睫，所以是失败的。在许多类似情况下，历史已经充分地证明了这一点。

在南非以外，种族隔离政权绝望的政策反映在被占领的纳米比亚建立所谓的过渡政府和拒绝遵守大会和安理会的有关决议，阻挠纳米比亚的独立。

同时在南非以外，比勒陀利亚在其邻近的非洲国家发动了颠覆、侵略和入侵，从而破坏了睦邻原则，蔑视《宪章》和国际法关于国家主权和领土完整的崇高原则。最近对安哥拉、博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦发动的侵略行为，证明了它一味继续蔑视全世界的良知，并通过决定这个地区骄傲和独立的人民所应该接受的政权来把一种南非统治下的和平强加给这个大陆的南部地区。

在我所描述的内部和外部情况中，可以看到南非政权顽固不化和不听取理智的政策。它无疑反映出了南部非洲日益富有爆炸性的形势。这种形势威胁着国际

和平与安全。

面对着当前的这种挑战，联合国有义不容辞的义务团结一切力量，表示出它有能力动员起来，根据其宗旨和原则进行一项正义事业。而在去年各会员国在和谐中庆祝了创立联合国的《联合国宪章》的40周年纪念日。并重新对它作出了承诺。

南非的种族主义政策严重地威胁着人权、法律、世界和平和旧金山的根本目标。如果权利和正义还有任何意义的话，本世界组织就必须采取行动，来帮助南非的黑人。他们只不过是要求人类获得尊严、自由和生命的基本权利。

从含义上和实际内容上来讲，种族隔离不能改革。安理会在今年2月13日通过的决议中再次回顾了南非的整个形势。它在执行部分第7段中要求

“立即消除种族隔离，作为建立一个没有种族主义的民主社会的必要一步。它应建立在使一个团结和不分裂的南非的人民充分和自由行使普遍成人选举来实现自决和大多数人统治为基础的”。

它还要求

“南非种族主义政权结束对黑人和其他种族隔离的反对派的暴力和镇压。”  
(安理会第581号决议，第7段和第8段)

实际上，种族隔离是南非所有罪恶的根源。联合国所有会员国和所有致力于和平与正义的所有人有责任保证不人道的和可憎的种族隔离制度立即被根除。

在这一方面，对南非形势和影响着南非黑人的流血动乱和破坏的唯一和平反应是对南非实行经济制裁，无论是集体的制裁，还是全面和强制性的制裁。这一措施本身能使比勒陀利亚领导人还没有为时过晚时听取理智。

此外，我很高兴地注意到关于制裁的辩论自从今年6月16日至20日在巴黎召开的制裁种族主义南非世界会议以来已有所改善。这次会议通过了一项全面的行动纲领。其中心内容是根据《宪章》第七章实施强制性制裁。

确实正如塞内加尔共和国总统和当时的非统组织主席迪乌夫先生在会议上所说的那样，有必要

“确定具体的方法和途径来组织、加强和采取世界性制裁，使它们有效并给予种族隔离制度最后的致命一击”。

这就是我们为什么欢迎欧洲经济共同体、某些英联邦国家、北欧国家和其他国家以及最近美国国会所采取的经济制裁。但是，要使这些经济制裁有效，就必须使它们的步子更大、更全面和更为强制。

我们必须维持和推动赞成对比勒陀利亚实行制裁的不可扭转的趋势。这是唯一明智和智慧的途径，也是唯一符合历史发展的道路。

在南非的现实主义和为和平与正义进行战斗，是人权、和平、法律和道义以及我们都珍视的价值的同义词。它促使我们继续团结一致，加强的努力来结束作为当代耻辱的令人憎恶的种族隔离政策。

在这一方面，西方国家，特别是作为安理会常任理事国的西方国家能发挥重要作用。确实，为实现这一目标没有比安理会更好的机构。《宪章》赋予了它维护国际和平与安全的主要历史性责任，而且《宪章》也给予了它各种必要的手段来对这一对人类良知的严峻挑战采取行动。

要给南部非洲维持一个现实的未来就必须建立一个平等、民主和所有人都成为兄弟的制度。现在就要看安理会能否加速国际社会为消除种族隔离的灾难所作出的一致和一贯的努力来保障这一胜利。

我们必须继续动员国际公众舆论，彻底孤立、抵制和撤销在南非的投资。在这一方面，我高兴地指出，1986年10月15日塞内加尔批准了在体育领域反对种族隔离的《国际公约》。

国际社会也必须以具体行动履行自己的责任，声言为争取自由而斗争的西南非人民组织、南非非洲人国民大会、阿扎尼亚泛非主义者大会和南部非洲的前线国家，它们受到种族主义南非政权经济制裁形式的侵略，破坏和压迫。

国际社会必须最终肩负起自己的责任，要求南非无条件地释放纳尔逊·曼德拉

和其他一切政治犯，包括妇女和儿童，立即结束紧急状态法，废除种族歧视和对反对种族隔离的政治和社会团体的镇压，为把权利移交给多数人，而同解放运动和南非爱国力量的合法代表立即开始认真的谈判。

事实上，这是和平解决南非这种时代错误的唯一途径，这意味着南非人民只是再次要求自己自由，尊严和生命的基本权利，继续生活在残酷的种族隔离政权统治之下。

我们都有崇高的希望，希望能在非洲大陆发起争取发展的斗争。为了这一发展，国际社会以空前的慷慨和新的伙伴精神决定为关于非洲的危急经济状况的第十三届特别联大所通过的联合国1986—1990年争取非洲财政和经济恢复计划作出贡献，而不受种族隔离及其最可恨的非人道行径的存在和继续的影响。

塔帕先生（尼泊尔）：我国代表团一如既往地非常重视题为南非种族隔离政策的议程项目，借此机会表示，尼泊尔强烈谴责这一可憎恨的行为。我们认为，有两项重要发展，增加了今年大会关于这一问题辩论的意义。

一是比勒陀利亚种族主义政权加紧对黑人多数的镇压，二是莫桑比克马谢尔总统这一伟大的自由战士和种族隔离的头号敌人的最近不幸逝世。我们对第一件事感到愤怒，对第二件事感到悲痛。

尼泊尔不仅相信各国平等，也相信种族平等，因此认为，南非制度化的种族歧视政策是过去黑暗时代遗留下来的最憎恶的行为。我们赞同国际社会的意见，种族隔离是一项反对人类罪，是南非黑人多数无法估计的巨大痛苦和剥削的根源。因此，我们认为这种制度必须立刻在地球表面彻底铲除。

自从去年大会讨论这一问题以来，南非境内和四周的局势，以某种速度和戏剧性发展。正如反对种族隔离特别委员会的报告非常生动、详细地指出，这一发展的特点，就是比勒陀利亚种族主义政权对黑人居民发起一场空前的恐怖和残酷镇压运动。它两次实行紧急状态法，在镇压自由斗争中，给治安部队残酷的权利。他还进一步动用他的压迫工具。在拘留数千名种族隔离反对者的同时，许多人，包括婴儿，在街上受到枪击、酷刑、审判、禁止和其它方式的骚扰。南非黑人领袖，

包括纳尔逊·曼德拉，继续受到监禁，尽管国际社会一再呼吁，要求他们得到无条件释放。

南非种族主义政权公然对抗国际公众舆论，继续进行变本加厉的镇压。我国代表团感到鼓舞，尽管如此，反对种族隔离制度的抵抗力量正在壮大，变得更加坚决，并在全国发展。我们相信，这有力地表明，南非种族主义分子的末日即将来临，不可避免。使我国代表团感到同样鼓舞的是，反对种族隔离的运动继续扩大，包括那些同比勒陀利亚维持政治和经济联系的西方主要国家内，包括在大学中。反对种族隔离的国际斗争必须包括，国际社会在必须对南非实行经济和其他制裁措施的问题上的协商一致意见已发展到令人鼓舞的程度，以消除种族隔离，结束它对纳米比亚的非法占领，为在南非建立一个多种族的代表性政府铺平道路。

在这方面，我国代表团特别地回顾不结盟国家运动、非洲统一组织、石油输出国组织、英联邦、社会主义国家、北欧国家和其他国家，已经为彻底孤立和抵制种族隔离政权，采取了具有深远意义的措施。同样，我们欢迎美国国会最近在这方面采取的行动，希望它能够根据《联合国宪章》第七章的规定，对南非实行全面强制性制裁的压力。几个月前，尼泊尔同许多国家一样，签署了《在体育活动中反对种族隔离国际公约》。根据上月份在日内瓦举行的红十字第二十五届国际大会通过的一项决定，种族主义政权被赶出红十字国际委员会，这进一步强调，国际社会不能容忍种族隔离。

给比勒陀利亚的信号是响亮、明确的。比勒陀利亚是否会看到自己的末日，赶紧改邪归正，还是继续疯狂抵抗，更加固执，对自己的公民进行变本加厉的镇压，对邻国进行更大的侵略？不幸的是，据我们分析，后一种情况可能性更大。除其他考虑之外，这一估计的基础是种族隔离政权粗暴地对待英联邦最近发起的一项和平、政治解决的倡议，继续对博茨瓦纳、津巴布韦、赞比亚和安哥拉进行侵略、颠覆、破坏和恐怖主义行动。它使我们担心，它之所以如此傲慢，横行霸道，是否已拥有核武器？各国，包括发起《不扩散核武器条约》的国家，需要认真检查这一可能性。

在此背景下，我国代表团重申赞成不结盟国家哈拉雷首脑会议最后宣言，并满意地回顾不结盟运动在对南非种族主义政权实行全面制裁之后建立基金援助南部非洲前线国家。尼泊尔作为反对种族隔离特别委员会一个自豪的成员，呼吁国际社会支持特别委员会的整体和具体建议，我们认为，执行这些建议能够有助于结束南非种族隔离政策，早日为南非和纳米比亚及南部非洲带来崭新和公正的曙光而铺平道路。

巴格本民先生（扎伊尔）：在1985年10月24日纪念联合国成立40周年时庄严宣布即将结束的今年为国际和平年。大会注意到在核时代，在地球上建立持久的和平是保证文明和人类生存的基本条件，并作为一个目的规定纪念1986年国际和平年和确保向本组织所有成员国最广泛传播有关国际和平年及其目标的情况。本组织内的一些成员国在这一年里享有相对的和平，但非洲大陆，特别是南部非洲却不是这样。

占南非人口73%的南非黑人还不知道和平。在这整个一年里，南非人民日复一日的遭受着少数人的骚扰、殴打、酷刑、绑架和屠杀。少数统治集团蔑视人的最基本自由，完全象十七和十八世纪的奴隶贩子那样。必须提醒南非白人少数统治集团注意，自从十八世纪末，奴隶制的泛滥导致了取消主义的反应，这一反应得到了1807年英国，1815年法国和内战后1865年美国禁止贩运奴隶的支持。法国红衣主教查理斯·拉维热里把自己的一生都献给了结束非洲奴隶制度。

不可否认的是，南非少数种族主义政权的傲慢、蔑视和顽固态度同维护按照白人少数种族主义分子为所欲为的心愿来控制南非黑人是相等的，南非黑人占南非人口的大多数。这种对黑人种族的蔑视表明了无耻的忘恩负义态度，因为少数政权所积累起的财富完全来自象矿工这样的黑人工人的辛勤劳动和血汗之中，他们无疑对建设目前南非做出了重大贡献。在二十一世纪即将到来之际，黑人种族继续遭受蔑视，其人类尊严得不到承认，这是令人憎恶的。

我国代表团不会再提到联合国大会和安全理事会，以及许多有关南非问题会议



通过的有关南非少数种族主义政权的各项决议；我也不会谈到关于对种族主义南非实行制裁措施的世界大会今年6月在巴黎所通过的第二个宣言；因为在安全理事会根据《宪章》第七章采取现实措施以前，所有上述决议和宣言都不会对该政权起到任何作用。

我国代表团赞赏本组织内一些成员国为反对种族隔离和加速彻底根除其制度所做出的努力，以便能够建立没有种族区别和保证所有南非人民不再受难的民主社会。应该执行和扩大某些成员国和它们各自立法机构提出的对罪恶种族主义政权执行的制裁措施，更应加强某些国家内公众舆论对僵局所造成的压力，以便使南非黑人多数所进行的英勇斗争能够导致彻底消灭南非种族隔离政策。

人们经常重申，种族隔离政策践踏了《联合国宪章》和《世界人权宣言》中规定的基本人权，种族隔离政策严重的威胁了国际和平与安全。罪恶的种族隔离政权从未考虑过上述这些价值判断，它继续以蛮横和非人道的方式监禁南非名副其实的领导人曼德拉和数以千计的黑人，他们唯一的罪行就是因为他们都是黑人。南非少数统治集团忽视了所有人生来平等，具有尊严和在法律面前平等这一事实，该政权还忽视了任何种族优越理论都是在科学上具有欺骗性的，道德上是应遭到谴责的和社会上是非正义和危险的。

全体人民和所有种族都对人类共同继承财产的世界文明和文化做出了贡献，这特别是用于少数种族主义者最大限度地剥削代表多数的黑人种族的南非。我们还记得，自从1487年葡萄牙航海家迪亚斯第一次航行到南非海岸，发现好望角时，南非海岸的黑人人口是由游牧部落人、霍屯督族人、祖鲁人和班图人所组成，他们至今仍是南非领土的真正主人；当时的黑人人口比今天的黑人人口多得多，这意味着许多黑人已经灭绝。

我国解放斗争的历史清楚地表明，无论使用什么样的压迫手段来镇压反抗，斗争总是会取得胜利，因为斗争的事业是正义的。1960年的沙佩维尔大屠杀、1966年的弗福尔德的被暗杀、1976年6月19日的索韦托起义、1979年的沃尔斯特的辞职以及最近两年来南非黑人所遭受的残酷镇压都构成南非人民长期以来所进行的解放斗争的序幕。南非人民比其它任何人都更加懂得，他们只能依靠自己的力量及南非黑人的力量来掌握现阶段的革命和同种族主义政权的压迫力量斗争。他们在同罪恶势力的斗争中一定会取得最后胜利。

在南非解放斗争的历史上，现在黑人群众所表现出的勇气和毅力超过了以往任何时候，这反映了他们恢复自己尊严和基本自由的决心。这是他们争取自由斗争的代价。

扎伊尔代表团认为，一切爱好和平和正义的人民只对南非黑人表示声援在目前是不够的，因为我们必须牢记南非当局仍在对黑人采取顽固态度和残酷行径。即使今天人们仍把全面、具有约束力和强行制裁看成是国际社会所拥有的迫使南非当局采取恰当措施彻底消除种族隔离体系的最和平的手段之一，现在再也不能把它看成为同南非政权进行斗争的最有效的手段。

进行这些制裁的同时还应采取其它更为严厉的措施来补充，以促使南非进行根本的改革，因为事实表明比勒陀利亚政权不会和平解决其领土上的内部问题，因此可以认为该政权是人们无法同它谈判或对话的政权。这一政权在当今世界上没有地位，因为在今天的世界上相互促进、相互依赖和国际合作已成为国际关系的特征。

我国代表团将无疑支持关于这一问题的决议草案，因为我们认为国际社会应不仅通过决议，还应对该政权采取更富有勇气和更大胆的态度，因为它剥夺了黑人的尊严、自由和社会地位。

我国代表团将在我们审议纳米比亚问题的时候再次讨论这一问题，届时我们将就南非种族主义政权在纳米比亚和在同扎伊尔有着密切合作关系的非洲前线国家的边界内所犯下的罪行陈述我们的看法。

巴达维先生（埃及）：种族隔离是建立在压迫和种族剥削基础之上的非人道的制度。联合国和国际社会已把该制度谴责为反人类的罪行。我们必须同这一罪行进行斗争，并且惩罚罪犯。

对于违背世界人权宣言和关于消除一切形式的种族歧视的国际公约中所规定正义和平等准则的各种形式的种族歧视，埃及有着毫不动摇的原则立场。

比勒陀利亚少数种族主义政权继续坚持其种族隔离政策。它仍然对南非的大多数人残暴地推行该政策，卑鄙地践踏人权和公然蔑视《联合国宪章》及联合国的各项决议。这一政策无疑是引起南非爆发流血斗争和暴力升级的主要因素。看来暴力正在进入一个日益加剧的新阶段，从而给该地区带来新的灾难性后果。比勒陀利亚种族主义少数集团仍然剥夺了其大多数公民的基本人权，它仍然迫使他们接受种族主义法律，剥夺其政治权利，并剥夺他们应享有的政治代表权。它甚至对被压迫的南非人民进行进一步的恐怖、恐吓和镇压行动。那里的监狱里充满了被拘留的人，南非政权对他们采取了最残酷的酷行和非人待遇。南非的暴力已经达到史无前例的地步。

当前的紧急状态法正在疯狂地打击民族抵抗运动的活动家，其绝望目的在于扼杀和扑灭人民群众反抗种族主义政策和比勒陀利亚政权的欺骗阴谋的斗争。

但是，南非被压迫人民所遭受这一悲惨痛苦只是更加坚定了他们的决心。南非人民已经团结在他们的领导组织周围，并已成为具有政治觉悟的人民。

埃及向战斗中的南非兄弟人民表示敬意。我们借此机会再次强调，我们决心继续尽我们的所能提供一切物资和政治援助，直至南非人民取得胜利。

同时我们强烈谴责南非政权的政策和它对大多数人采取的残酷镇压行径，南非大多数人所要求只是正义和平等的权利。令人憎恨的种族隔离政策不仅是南非斗争和暴力的直接原因，而且是威胁整个南部非洲和平与安全的真正危险。

南非政权仍然对独立的非洲国家推行其挑衅和侵略政策，这些非洲国家的唯一

罪行就是开放边界以为逃避南非政权恐怖和压迫的难民提供住所。难民营也同样受到袭击。这些国家的基础设施和财产受到了侵略和破坏，而这个时候这些非洲国家非常需要调动自己的一切物资和人力资源来应付经济和社会发展的挑战。这些侵略行径清楚地表明南非在该地区傲慢地推行国家恐怖主义政策。它根本无视国际意愿。它拒不接受理智和正义的原则，从而对和平与安全构成严重威胁，这一威胁已经超越该地区的边界而影响到整个非洲地区。

南非的局势根本没有任何改进的迹象，实际上也没有改进的希望，这使我们深感失望。相反，所有迹象表明，南非的局势已经达到非常严重的程度，需要采取新的决定性和有效的措施。联合国通过了许多决议和建议，谴责南非的种族隔离政策，并且呼吁南非停止推行这项政策。联合国再次对南非的爆炸性局势表示严重的关切，这种局势的根源在于种族隔离政策。联合国谴责对反对种族歧视的公民使用暴力和压迫，并且呼吁少数统治集团立即停止对大多数人的虐待，放弃自己的种族主义政策，并且尊重和保证大多数人的根本权利，即建立一个民主社会的权利。联合国反对企图长期维持少数统治的各种活动，并且认为这种活动是完全无效的。联合国一再重申被压迫人民为争取消除种族隔离制度和建立一个没有种族歧视的社会而进行斗争的合法性。在比勒陀利亚种族主义政权无视联合国有关决议和建议的情况下，安全理事会在第418(1977)号决议和第558(1984)号决议中禁止同南非进行武器和军事物资的交易。安理会还禁止同南非在生产和研制核武器方面进行任何合作。

尽管这样，秘书长和接触小组的报告继续向我们表明，种族主义政府不愿意进行谈判，也不愿意改变自己的政策——实际上，种族主义政权根本不接受建立一个民主制度，也不愿意采取一个消除种族隔离制度的改革方案。此外，种族主义政权不仅拒绝通过同大多数人民的真正代表进行谈判实现公正和平解决问题的任何机会，而且以顽固的态度强制实行一种紧急状态，不断地加紧对反对种族隔离制度的成千上万的人民使用暴力。

尽管国际上大多数国家一致认为种族隔离制度是反对人类的罪行,但是这种罪行依然存在,逍遥法外。 犯罪者依然能够采取各种犯罪的途径。 今天,世界各国人民和政府都知道,对种族主义南非实行制裁是国际社会最终消除种族隔离制度的唯一的和平途径。 尽管越来越多的国家在国内和国际上都做出了重大的努力,但是事实表明,这些努力并不足以对付南非紧张局势不断加剧的危险,因此现在必须采取更加有效的措施。 安全理事会必须承担自己的责任,根据《宪章》第七章的规定对南非实行全面的强制性制裁。 埃及希望,安全理事会将能够克服目前阻碍安理会履行自己义务的那些障碍,安理会的义务是根据自己对《联合国宪章》的责任和承诺所承担的。

解决南非问题的唯一途径是,根据《宪章》的原则以及联合国的有关决议,根据《世界人权宣言》的原则,消除种族主义政权的种族隔离制度,并且建立一个民主的政府和社会。

埃及认为,要实现这一目标就必须从口头上的声援转变为具体的国际行动,加紧孤立种族隔离政权,进一步对南非政权施加压力,直到最后南非遵守一致的国际意愿。 在此之前,越来越有必要支持南非和纳米比亚的民族解放运动,支持非洲前线国家,并且协助这些国家对付比勒陀利亚种族主义政权的压力和侵略行径。

文格拉诺夫斯基先生 (乌克兰苏维埃社会主义共和国): 联合国大会再一次审议比勒陀利亚种族主义政权违反国际法、《联合国宪章》以及公认的文明行为准则,在南部非洲推行罪恶的种族隔离政策的问题。 可耻的种族隔离制度早就受到国际社会的强烈谴责和反对。 推行这项政策的比勒陀利亚政权无视南非当地人民的合法权利,使用武力占领纳米比亚,对非洲独立国家进行侵略和颠覆活动,并且试图恫吓这些国家迫使它们接受南非的单方面条件,所有这些不仅是对南非的严重威胁,同时也是对整个国际和平与安全的威胁。 所有有理智的人都可以清楚地看到,种族隔离制度是南部非洲危机的主要根源。

消除种族隔离制度不是通过变革、改革、改变和所谓的改革的措施，而只有通过最后彻底消除种族隔离制度，这是实现该区域和平与稳定的绝对的先决条件。现在已经有越来越多的诚实的人民对罪恶的种族隔离制度表示义愤，许多人要求结束这个非法的制度，但是为什么这个制度依然存在呢？很明显，种族隔离政权之所以能够继续存在，之所以能够顽固地无视联合国的决定以及国际社会的意愿，主要是因为这个政权得到了一些主要的西方大国的支持，首先是美利坚合众国、联合王国和以色列，这些国家提供了政治、经济、军事和其他援助。南非政权是罪恶的，但是为什么某些西方国家还要同它进行广泛的合作呢？没有必要问这种文字上的问题。帝国主义和比勒陀利亚的利益是紧密相连的。南非无论在政治上还是在经济上对西方都是重要的。英国在南非资本投资已经高达一百二十亿英镑；美国在南非经济结构中的投资已经达到一百五十亿美元。

西方国家从和南非合作中获得了巨额利润。美国和其它一些西方国家以及以色列对南非种族主义者的支持和援助被比勒陀利亚看作是直接支持它继续推行政策，尽管种族主义的保护者毫无根据地说，与种族主义政权进行合作有助于消灭种族隔离，或者说可以对种族隔离施加影响。

今年在巴黎举行的制裁种族主义南非世界大会在协商一致通过的宣言中正确指出：

“‘建设性接触’的政策无助于取消种族隔离制度。相反，这一局势继续存在，比勒陀利亚政权继续维持对纳米比亚的非法占领，继续对前线国家其它邻国推行各种形式的侵略、颠覆和破坏政策”（A/41/434第42段）

反对种族隔离特别委员会向大会第41届会议提出的报告指出：

“……某些西方国家、以色列和某些跨国公司继续与种族主义政权进行勾结，鼓励了该政权继续推行其政策。这是主要的障碍，阻挠着被压迫人民和

国际社会为消灭种族隔离、争取纳米比亚独立和恢复南部非洲和平与稳定的努力。”（A/41/22 第209段）

在这一问题上，使人们感到特别不安的是，推行军事化政策，努力获得核力量的南非种族主义政权在军事和核领域中也获得了合作。

今年5月在伦敦召开的向南非实行武器禁运讨论会通过的宣言指出，尽管安理会根据418（1977）号决议对南非实行了武器禁运和军事物资禁运，种族隔离政权仍然能够获得数目极大的，非常需要的军事设备、部件、替换零件、甚至生产军备和军火的复杂设施。

南非的许多贸易伙伴没有遵守安理会关于不要从南非进口军备的第558（1984）号决议，讨论会对此同样表示不安。

在这一问题上，美国军事工业联合企业内国家活动和研究组织发表的一份报告也提出了充分的证据。该报告提供消息说，80年代初美国国务院安全协助和销售出口执照办公室允许具有军事用途的技术进口到南非。还有其它关于西方国家和以色列与南非继续合作的消息。上述讨论会和反对种族隔离特别委员会关于以色列与南非关系的报告，和其它一些文件都列举了这种合作的例子。纳米比亚理事会的文件指出：

“……某些西方国家和以色列通过协助铀提炼和加工。提供核设备、技术转移、提供训练和交换科学家等办法，和种族隔离政权进行不同程度的勾结，加速了南非发展核能力。这种勾结和向南非的核方案提供外部财政支持都鼓励了比勒陀利亚政权无视国际社会，阻挠消灭种族隔离制度，结束南非非法占领纳米比亚的努力。”（A/AC.131/179/Add.1 第33段）

和南非维持贸易和经济关系，特别是向它提供石油和石油产品等作法具有严重

的后果，今年6月份关于向南非实行石油禁运的奥斯陆讨论会强调了这种后果。

和南非进行合作的主要西方国家一心想通过剥削南部非洲的人类和自然资源来获取暴利，觉得有必要维持南非种族主义政权，因此不惜向独立的非洲国家政府施加压力，把这当作政策的一部分。它们无视国际社会、包括自己国家内人民和南非人民的意愿和要求，用尽一切手段阻挠根据《宪章》第七章向比勒陀利亚实行强制和全面制裁。南非人民、非洲统一组织和联合国大会都呼吁实行强制性制裁。

制裁种族主义南非世界大会强调：

“唯一把种族主义当作官方政策、并将它包括进所谓宪法的政权的根源，和导致第二次世界大战爆发、并造成难以描述的死亡和破坏的好战思想完全一致。因此，与种族主义政权绥靖只会造成同样的灾难性后果”（A/41/434，

第14段）

必须采取一切办法与种族隔离战斗。如果一个人一方面在口头上谴责种族隔离政策，同意有必要消除它，但另一方面却阻挠对它采取有效措施，甚至象西方国家那样企图剥夺南非被压迫人民向种族隔离政权进行武装斗争的权利，那么就是十分的伪善。

美国、其它一些帝国主义国家和南非的种族主义集团正企图使人们对南部非洲民族解放运动的合法性、以及南非人民争取自由和独立斗争的合法性产生疑问。他们的这种说法是毫无根据的。正如不能剥夺第二次世界大战期间遭法西斯侵略的受害者拿起武器捍卫自由的权利一样，同样不可能剥夺人民采取一切可能的手段为争取自决而进行斗争的不可剥夺权利。国际法完全站在它们一边。

苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫在苏联共产党第26届会议上所作的政治报告为一项国际安全全面体系提供了基础，这一体系的一个主要组成部分必须是消灭种族灭绝、种族隔离、改变法西斯主义、其它种族主义、民族主义或宗教排它主义，以及根据这一基础歧视其它人民的现象。

乌克兰苏维埃社会主义共和国坚决奉行彻底和尽早消除可耻的种族隔离政策和所作所为的政策，并强烈谴责这一罪恶的制度。乌克兰苏维埃社会主义共和国对



这一问题的原则立场在我国代表在各个联合国机构和国际论坛的发言、我们对秘书长的征求意见表的答复以及在其它发言特别是给反对种族隔离特别委员会主席的信中得到详细的阐述。乌克兰苏维埃社会主义共和国完全声援南部非洲的民族解放运动，他们正在进行反对种族隔离和根据联合国的决定争取自由和独立的正当的斗争，这场斗争得到我们的政治、道义和物资支持。

乌克兰苏维埃社会主义共和国的大众传播媒介大量地报导了联合国和其它组织在反对种族隔离斗争中开展的各项活动。它们向共和国人民报导有关南部非洲被压迫人民进行的正义的斗争的消息。在乌克兰苏维埃社会主义共和国，每天都有广泛纪念声援斗争中的南部非洲和纳米比亚人民国际日的活动。我们开展了许多活动，公众舆论一致支持反对种族隔离和尽早消除殖民主义和种族主义残余的斗争。乌克兰苏维埃社会主义共和国积极参加联合国反对种族隔离特别委员会的广泛和有益的工作。在致力于彻底消除种族隔离和解放非洲事业的尼日利亚经验丰富的大使约瑟夫·加巴先生的领导下，委员会为在全世界推动反种族隔离斗争作出了重大的贡献。

乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团还从一开始就积极参与了摆在全体会议面前的第A/41/L. 24和L. 29号决议的起草工作。由于技术上的错误，乌克兰苏维埃社会主义共和国没有出现在这些决议草案的提案国名单上。我要宣布，我们是这些草案的提案国。乌克兰苏维埃社会主义共和国是首先签署《反对体育种族隔离国际公约》的国家之一。自公约开放供签署的一年半以来，全世界大约有70个国家已经签署了公约。

乌克兰苏维埃社会主义共和国一贯主张尽快消除种族隔离，并全力支持非洲国家对南非种族主义政权实行全面的强制性制裁的要求。我们将继续向种族隔离的勇敢的反对者提供所有形式的援助。我们将投票赞成提出的有关发起消除罪恶的种族隔离制度的运动的决议草案。

约翰·汤姆森爵士（联合王国）：我荣幸地代表欧洲共同体12个成员国发言。

12国一再明确表示反对种族隔离。多年来，我们在联合国和许多其它论坛

明确地谴责种族隔离的所有形式和表现。我们一直要求消除它。我们完全反对那种根据肤色剥夺一个儿童的机会或自由而给另一个儿童基本的权利和特权的制度。种族隔离是对那些受之影响的人的尊严的侮辱，并且公然违反了《联合国宪章》和《世界人权宣言》中规定的得到我们高度重视的人权和基本自由。简而言之，这是一种体制化国家种族主义制度，这种制度剥夺了南非多数人的公民、政治、经济、社会和文化权利。

种族隔离滋生了仇恨和暴力。确实，暴力是这种制度所固有的。南非当局对大多数人民消除种族隔离的努力作出了残酷的反映。它们实行了一些改革。但是，这些变化太少太慢了，不能阻挡这个日益高涨的仇恨和流血的浪潮。它们没有采取任何行动消除这一问题的根源。

结果是，在过去的一年中，暴力和压迫的循环在南非加剧了。今年在全国重新宣布紧急状态法恶化了却不是改善了和平变革的前景。12国对进一步恶化的局势感到震惊。紧急状态法导致数千人不经审讯地被监禁，并给他们的家属和亲人带来了痛苦。象国际社会一样，12国对有关被拘留者的生活条件特别是对使用酷刑的报导普遍感到担忧。我们再次对任意的大规模逮捕、强迫性迁移、以及不经审讯加以拘留的做法表示谴责，并要求释放在紧急状态下拘留的所有人，紧急状态法予以取消。

在紧急状态下，南非当局严重地限制了报刊自由，这样，报刊现在不可能不受严惩地报导南非安全部队的活动。12国十分关切地注视着这一事态的发展。我们敦促南非政府毫不拖延地取消对报刊的这些限制。新闻自由是民主进程的一个组成部分。我们认为新闻自由作为一项基本权利和促进相互了解的手段是一个极其重要的原则。

十分简单，12国的目的是消除种族隔离。种族隔离必须废除。紧迫地需要通过不分肤色、政治和宗教的真正的全国对话实现和平改革。决不能允许暴力泛滥。12国要求所有各方停止暴力。

必须创造条件，使对话能够开始，必要的改革能够进行。但如果黑人领袖仍然被监禁或拘留，反种族隔离组织被禁止，这种对话就是不可能的。12国外长在其9月15日和16日的布鲁塞尔会议上，感叹如下事实，即南非政府还不愿采取步骤以进行可能的真正对话。12国不断呼吁南非政府无条件释放曼德拉和其他政治犯，取消对非洲国民大会阿扎尼亚泛非主义者大会和其他政治党派的禁令。在这方面，我们对南非当局宣布统一民主战线为不正常的组织的决定感到遗憾。这种对一个主要的非暴力集团的倒退步骤，违背真正的国内对话的目标。

1985年12月，12国就一系列旨在迫使南非政府承认根本改革的不可推卸的必要的措施达成一致。这些措施是：禁止向南非出口装备和准军事设备；禁止从南非进口装备和准军事设备；拒绝在军事领域中进行合作；停止向南非警察和武装部队出口精密的设备；禁止向南非的石油出口；召回派驻南非的武官并拒绝接受来自南非的武官；冻结官方接触和体育运动及安全事务方面的协议；禁止核部门的一切新的合作；不鼓励科学和文化方面的协议，但能有利于结束种族隔离制度或对其有支持作用的协议除外。

鉴于南非的正在恶化的形势，今年6月在海牙召开的欧洲理事会会议决定采取另外的行动。作为该进程的一部分，12国国家元首和政府首脑要求英国外交大臣杰弗里·豪爵士开始对南部非洲的访问。他在9月23日告诉大会，他7月份对该地区进行了两次访问。他试图向南非的邻国解释12国的政策，并迫使南非政府注意到我们的深切关注及采取鼓励通过谈判和平解决该国问题的步骤的必要。

由于在这一方向上没有取得任何进展，12国9月15日和16日在布鲁塞尔一致同意根据在海牙所设想的路线采取进一步的一揽子限制性措施。这包括禁止新的投资和从南非的钢铁、金币的进口共同体主席将继续以海牙欧洲理事会的声明为基础寻求在禁止从南非进口煤问题上的协商一致。

与这些限制性措施一起，12国和共同体开始了协调的积极行动计划，旨在单独和集体地帮助种族隔离制度的受害者。与非白人社区的政治、工会、管理、文

化、科学与体育接触得到加强。 12国正在帮助那些在紧急状态下被捕的人，并且与共同体一道正在加强训练和教育南非黑人的计划。 今年7月，我们宣布了对在南非拥有分公司、办公处或代表的公司的行为守则的申报纲领。 该守则自1977年开始生效。 新的报告方式旨在根据从那时以来的发展情况调整和加强守则的规定。 代表黑非洲工人的独立工会的作用得到更大的强调；各公司被要求更多地注意教育、培训、黑人职业发展和更广泛的社区项目。 守则的目的是为取消种族隔离制度作出实际的贡献，并促进尽可能多的非洲工人的生活与工作条件的实质性改进。

12国和欧洲共同体还向南非的邻国提供大量援助。 主要优先点是改进该地区的运输设施，该计划是在南非发展合作会议的注意下进行的。 该会议成员国还在第三次洛美公约范围内接受了发展援助和来自欧洲共同体的食品援助。 在过去几年内，它们从欧洲共同体以及根据其成员国的双边合作项目得到了每年大约10亿美元的各种援助。

正象杰弗里·豪爵士在9月23日代表12国在一般性辩论中所说的，时间是短促的。 12国真诚呼吁南非政府展望未来，承认根本的变革是不可避免的。 作为第一步，南非的领导人需要使想象进一步飞跃，因而允许进行真正的对话。 真诚对话的开始拖的时间越长，就越难通过和平手段实现变革和避免流血，而流血的后果我们已目睹多年。

12国将继续竭尽全力影响南非政府，使之放弃不能容忍的种族隔离制度，并尽快建立一个使所有人享有自由与正义的社会。

内塔尼亚胡先生（以色列）：我希望我能够直接地谈到种族隔离的问题——这是一个令人唾弃的政权，在我们的世界中不能有地位。 我知道我们都团结起来反对这一政权。

然而，我首先要谈到事实的问题。 我并没有考虑到种族隔离制度的事实，这些事实的恐怖足以证明，我们可以从报纸和其它我们读到的报告中看到。 不，我谈的是与该辩论有关的报告和决议草案中所包括的虚伪的事实。

要歪曲事实一般有两种办法：第一种是删节，第二种就是进行歪曲。 恐怕在反对种族隔离特别委员会的报告和目前提交关于以色列的决议草案都清楚地运用了这两种办法。

让我们先看一看删节。 在1986年10月8日，也就是在上个月我代表我国政府向特别委员会提交了一封正式函件，详尽阐述了我们对于种族隔离的立场。我想读一读这封函件的某些章节。 首先它载有当时的佩雷斯总理最近对喀麦隆访问时所做的声明：

“以色列无条件的憎恨种族隔离。 犹太人民是最为憎恨种族隔离的。

以色列将竭尽全力来消灭这一臭名昭著的制度。”

接着是当时的副总理沙米尔的声明：

“面对种族歧视，无论它在什么地方存在，以色列都不能保持沉默。 我们拒绝和谴责种族隔离作为一种政治、社会和经济制度。 我们希望，负责任的领导人将采取行动创造条件，使南非政府能够开始谈判，满足所有南非人——无论其种族和肤色——的合法政治愿望。”

最后，这份函件还重申了我国政府的立场：

“以色列认为，种族隔离是不能改革的，如果要避免更大的痛苦就必须予以废除。 以色列政府将与国际社会和其他议会民主国家一道，为消灭种族隔离采取协调行动。”

特别委员会的任何报告都没有提到这一文件。 这种不提及以色列对种族隔离的政策本身并不出人意料。 联合国处理种族隔离的各机构从来就没有想到考虑以色列对种族隔离一再提出的坚定和有力的谴责。 但是我不认为这一声明能这么容易被忽视。 这不是一份在耶路撒冷或日内瓦或甚至从这个论坛发出的声明。 因为在这里它可能会由于这些机构的“研究工作”而被“丢失”。 但是删节并不是我们这里看到的唯一现象。 当一个人要编造证据，或把这个证据强加给另一个人

或从许多人中指出某一个人犯有被控告的错误时，就要压制有关他的积极的情况，同时也压制对其他人消极的情况。 一年前，大会在第40届常会上给其主要的针对种族隔离的决议的执行部分加了新的一段。 大会第40/64A号决议的第20段进一步要求

“特别委员会不断审查南非同以色列之间以及南非同任何其他国家之间的勾结情况”(第40/64A号决议第20段)

首先,我想谈一谈这一段的第一部分。 它指责以色列与南非进行所有勾结。但是让我们先看一看第二部分。 它提到南非与其他国家,也就是决议中所称的“任何其他国家”之间的勾结。 去年增加这一段的主要原因是因为大会觉得难以无视这些其他国家。 在过去几年中,我们在这个论坛上准备对南非与主要阿拉伯石油生产国之间进行大量贸易提供具体情况。 当然,特别委员会在毫不迟疑地把以色列单独列出来之时,不能在它的报告中列出一个这些其他国家的名称。 但是,去年增加了这一段是一积极步骤,无论它是多小但起码是承认了现实。

那么,准备监督巨额的“其他”贸易的指示又是怎样呢?我们仔细的阅读了特别委员会的报告。 虽然具有良好国际信誉的独立监督和研究机构,例如位于阿姆斯特丹的船运研究局和《劳伊德航海记录》都提供了无可辩驳的文件,但是报告中丝毫没有提到这种贸易。 它只字不提这种贸易。 只要看一看今年的决议草案,马上就可以看得很清楚他为什么会这样。 去年的第20段奇怪地消失了。 当我说它消失了的时候,不要引起误解:关于以色列的那一部分仍然还在。 我们甚至被在一个特别决议草案中单独列出来。 完全消失的只是对南非与“任何其他国家”之间的勾结的提法。

我们都知道为什么这样。 揭露阿拉伯石油贸易过于使阿拉伯国家感到尴尬了。 它们进行了游说,它们施加了压力,发表了高谈阔论的长篇演说,迫使各会员国把这个问题置之一边,而且还使大会违反自己的指示。 但是与南非进行的阿拉伯石油贸易,虽然被从报告中删节,也从其他决议草案中删节甚至没有间接的提到,却

是仍然存在的。实际上从我们初步得到的情况来看，在过去的一年它还大幅度地增长了。

我们首先是怎么知道这一秘密贸易的事实呢？我们之所以知道并不是只是我们站在这里提出指责。我们有什么证据呢？我们在这次辩论中想做的一件事，就是不要把指责与事实混为一谈。

在1980年，南部非洲荷兰委员会和凯南思小组以及一个被称为基督教徒反对种族隔离的荷兰组织在阿姆斯特丹建立了非营利的船运研究局。研究局的目的就是要监察运往南非的石油。研究局从海运公司和政府，以及从世界各地的私人情报来源，包括来自南非内部的情况来源搜集关于石油运输船的情报。实际货运与船运研究局发表的报告之间大概相差两年时间。现在我们已经得到了1983和1984年的最新报告。研究局提供一些细节，如船只的名称、其重量、其载重量、其国旗、驶入南非的日期等等。但是，有没有油轮出发的港口呢，驶往南非的石油是在那里装货的呢？报告有时能够具体指出，但当它们不能这样做时它们列举油轮离开的地区。如果核对一下监察全世界海运的贸易日刊《劳伊德航海记录》所提供的航海情报，就不难发现许多没有具体列出的始发港口。

当我们分析一下1980年至1984年的数据时候，也就是我们有最新数字的时期的数据时会发现什么呢？在这一时期内，研究局发现了一百六十七艘油轮从波斯湾驶往南非的港口。80%是从波斯湾或阿拉伯湾直接驶往南非。其他的20%的油轮通过在中途停舶来伪装它们的始发港口。但是重要的是，它们一旦在南非卸下石油就直接驶回波斯湾。

我们能够很容易地计算这些货物的价值；我国代表团将分发本发言的副本，包括各种表格和计算方法。我们得到什么样的数字呢？是这样的；在1980年从阿拉伯运往南非的货物价值二十一亿美元，在1981年十七亿美元，在1982十六亿美元，在1983年二十六亿美元，以及在1984年十九亿美元。

即使除去这一研究局可能漏掉的某些船只，运往南非的阿拉伯石油平均每年也在二十亿美元左右。这就意味着，在1980年到1984年的五年期间，达到惊人的99亿美元，将近100亿美元。

在进行核查之后，我们可以提出一个具体的问题：提供这些石油的是哪些国家？在我们能够同劳埃德协会核查的那些石油运输中，我们发现，其中84%是由三个国家提供的。它们是沙特阿拉伯，尚无百分率；阿拉伯联合酋长国，34%；阿曼，15%。我应该指出，从阿拉伯联合酋长国出发的油轮也在卡塔尔和巴林停留，这两个国家从科威特和少数几个国家一起，提供了南非所得到另外60%的波斯湾石油。

换句话说，阿拉伯石油生产国提供了维持种族隔离政权的生命线。船运研究所把这称为南非的生命线，这决不是偶然的。阿拉伯石油生产国的这种行动，直接违反联合国1979年对南非进行石油禁运的决定，这些国家也签署了这一决定。然而，它们却厚颜无耻地指名道姓，说以色列同南非有着特殊的贸易联系。

这就要谈第二种歪曲和欺骗的技术。作为争取非洲国家支持努力的一部分，某些国家声称，它们声援黑非洲。当然，这一声称来自利比亚、沙特阿拉伯和石油输出国组织的任何其他阿拉伯成员，就显得特别奇怪。利比亚占领着乍得一大块土地，向五六个黑非洲国家派出自己的杀手和破坏分子；沙特阿拉伯直至最近还在正式地搞奴隶制，在阿拉伯半岛的中心地带，依然维持着一个生意兴隆的非正式受契约约束的贩卖黑奴的生意；石油输出国家组织的其他阿拉伯成员，十年来将石油的价格抬高到天文数字，掠夺第三世界国家经济而聚结巨大的财富，却不肯花一分钱帮助饥饿的非洲人。

作为这种支持的报答，阿拉伯国家要求非洲国家谴责以色列。它们翻出陈旧的谎言，指责以色列与其它国家不同，同南非有着特殊联系，包括经济，甚至是核联系。

这纯属诽谤。我们与南非的贸易数量极小，每年大约一亿美元，这是在没有



偏袒性的国际货币基金数字中有据可查的。同欧洲、阿拉伯和其他国家相比，这只是一个零头，占南非出口的0.5%，进口的0.75%，这就是我们要回到特别委员会最近提出的报告，或更精确地说，是报告的附件四。这一文件富有新意，谈的是事实和数字。它根据联合国的商品贸易统计，记载了1984年至1985年期间南非的主要贸易伙伴——这也是这一报告的标题。这一附件列举了13个主要贸易伙伴，其中没有以色列。毫不奇怪，附件有一条脚注，说，附件没有列入某些商品，如黄金，当然还有石油。

一再兜售的核领域问题如何？以色列一再受到谴责，即所谓的在这一领域中与南非勾结。我们断然否认这一指责。但是，联合国对此有何说法？有时，它也讲出事实。最近，就在今年5月15日，联合国散发了一份由尼日利亚、瑞典、苏联、委内瑞拉和法国专家组成的小组调查了南非核武器能力的报告。这本四十页的文件是在6月的巴黎制裁种族主义南非的世界会议上提出的。这是迄今为止联合国在这一问题上发表的最全面的报告。在同南非进行核勾结方面，提到了某些国家的名字，其中再次没有以色列。

在关于南非的问题上，说以色列有着不同于其他国家的特殊地位，也只是一种说法而已，这一弥天大谎被某些国家一再重复，它们不仅要诬蔑以色列，也想掩盖自己同比勒陀利亚进行偷偷摸摸，牟取暴利的贸易。

反对种族隔离的斗争已经发展到一个历史性阶段。它可以继续前进，直接走向消除这一可恨制度的道路，也可以陷入谎言和恶意的肮脏之中。憎恨以色列的运动就是要把这场斗争引向这一深渊。因此，一切真正支持反对种族隔离斗争的人们，必须以同样的热情，拒绝走上破坏这场斗争尊严的歧途。对有些事实秘而不宣，对另一些情况进行歪曲或指名道姓的指责，都是不应该的，特别是在一场严格保护自己的崇高尊严和道德准则的斗争中，更是不允许。

奥斯曼先生（索马里）：世界社会各部门现在对于种族隔离问题的极大重视，以及世界公众舆论对于南部非洲解放斗争日益壮大的支持，确实是值得欢迎的。对

于我们这样经历几十年的挫折，看到大会要求对种族隔离采取协调、有效行动的呼吁得不到回答的国家来说，这些发展特别令人高兴。

遗憾的是，只是在难以忍受的压迫下的愤恨，经过长期积累之后爆炸，在南非黑人多数和种族主义少数发生暴力、血腥冲突的前景震撼世界的时候，整个国际社会才对种族主义的存在作出适当的响应。

现在还有什么疑问，必须根据大会《反对种族隔离行动方案》的要求，彻底孤立比勒陀利亚政权。每天都有新的证据，证明这一军事上强大的政权的残暴，它决心不择手段地捍卫白人少数的特权地位。往常对任何反对种族隔离力量所进行的残酷镇压，现在进一步升级，要求在自己的家园享有自己正当地位的儿童和年青人遭到野蛮屠杀，已变得司空见惯。

我们今天还看到了南非黑人决心不惜牺牲流尽血汗，以便使该国家所有人民都能享受基本人权。不幸的是，由于该政权所推行的经济和政治过程，南非不太可能发生重大变革。

众所周知，比勒陀利亚政权所进行的所谓立宪或其它变革不过是为了歪曲局势和掩盖基本上没有任何变化的种族隔离制度现实的装饰物。此外，执政党领导人的宣称仅仅表明对现状一种盲目和顽固的坚持。

南非和整个南部非洲地区的严重局势表明整个国际社会仍然没有尽全力防止该地区的血腥和长期种族冲突。如果不对比勒陀利亚当局施加压力，迫使其废除种族隔离，释放象曼德拉这样的监禁领导人和开始建立公正民族社会的进程，就不可能避免这种冲突。

我国政府赞成一些国家对南非所采取的尽管是有限的制裁措施，这些国家过去曾反对这样做。我们特别赞成美国国会反对种族隔离制度蛮横立场而作出的原则反应。但是，我们同意广泛国际舆论的意见，即实行包括石油禁运在内的强制性全面经济制裁措施是联合国有效的支持被压迫南非人民合法和强烈斗争唯一可采取的和平措施。

由于南非对纳米比亚非法占领这一对纳米比亚人民的侵略行径，就更必要对南非实行全面经济制裁措施。

对纳米比亚独立负有直接责任的联合国不能在忍受南非拒绝执行作为纳米比亚独立唯一合法基础的安全理事会第435(1978)号决议。这一决议得不到执行，那里的人民仍然遭受着种族隔离政策和军事占领的残酷压迫条件的破坏。

如果比勒陀利亚政权继续悍然无视国际法院、安全理事会和国际法的决定，本世界组织的信誉就会遭到严重破坏。

如果还有人仍然对根据《联合国宪章》第7章对南非采取措施的有效性产生怀疑，如果看一看南非对邻国所采取的公然监督、占领和残酷军事侵略政策，这种疑虑也应该消逝了。这些政策当然严重破坏了区域和国际和平与安全。

在这种背景下，注意到《宪章》第50条就受到安全理事会所采取严厉措施影响着国家的具体问题制订了具体建议是中肯的。国际社会现在和将来都必须尽可能援助英勇地支持南非和纳米比亚解放斗争的前线国家。

在种族隔离制度发展历史上的几个阶段，人们曾要求国际社会从道德、政治和法律角度采取反对这一罪恶的制度的立场。南非国民党第一次公布其种族隔离计划或在沙佩维尔和索韦托大屠杀向全世界表明种族隔离制度的严重后果之后，这就表明国际社会没有能够有效地面对这一挑战。

目前，每天都有反对种族隔离制度的新烈士倒下来的时候，联合国又有了弥补其过去道义上失败的机会，这一失败鼓励了加强种族隔离，容忍对人类的犯罪和对区域和国际和平与安全的严重威胁升级。很显然，国际社会必须以更大的决心加倍努力，一定要成功地把和平、自由、公正和民主带给南部非洲人民。

艾萨先生（苏丹）：我们在这里开会的时候，南部非洲人民多年来一直在为获得自由与独立，反对镇压大多数非洲人民的少数白人种族主义政府暴政政权推行的种族歧视政策而进行持久的民主斗争。由于非洲人民为获得建立公正和平等国家自决权而不断进行的民族解放斗争，这些人民面临着比勒陀利亚白人种族主义政权为结束广泛的民族革命而进行着各种各样的恐怖主义和镇压活动，比勒陀利亚政权除了进行骚扰活动外，还野蛮不道德地进行拘留、监禁和大规模惩罚。该政权还在国内各城市乡村实行紧急状况法，这点可以从反对种族隔离特别委员会的报告中清楚地看到。

为了扑灭南非所有非洲人所进行的民族斗争和革命，南非种族主义政权正在试图在南部非洲玩弄新的花招，它制造动乱，破坏这些地区的安全基础，并威胁独立的非洲邻国，企图阻止这些争取自由和独立的战士接受援助和设备。南非政权之所以继续加强其种族隔离政策，是因为某些西方国家至今没有对制裁种族主义政权采取积极行动。实际上，某些西方国家仍然向种族主义政权提供政治、经济和道义支持，财政和贸易机构仍然提供援助，从而支持了比勒陀利亚政权的態度。因此国际社会应义不容辞地向南部非洲人民提供各种援助，尤其要提供政治和情报方面的支持，以便他们能够结束这一令人憎恨的种族主义政策，并通过自决而享受自由和尊严的生活。因此由联合国大会所代表的国际社会必须确保以下措施得到落实：立即解除南非的紧急状态；种族主义部队撤出那里的各城市；释放自从实行紧急状态以来所关押的一切政治犯和被拘留者；结束对非洲人民采取的恐怖和压迫行径；结束对政治组织的禁令并允许举行政治活动的自由；对所有公民实行大赦；允许被迫离开自己祖国并被禁止返回的流亡在外的非洲人立即返回；结束旨在在南部非洲制造动乱的一切政治和军事行动，以便实现这些国家的独立和领土完整；以及要求各政府间和非政府间组织加强对那些为了南非被压迫人民和为了解放运动而进行战斗的人们所提供的支持。

国际社会首先必须进一步孤立南非，以迫使南非结束其种族隔离政策，并为其公民行使自决创造必要条件，因为南非的公民受到白人少数的奴役，南非占压倒多数的人民受到了独裁压迫。

为了战胜南非种族歧视，美国的行政和立法机构也已采取措施，它们的积极决定是良好的例子，也是解决南部非洲日益恶化局势的正确积极的步骤。我们希望在美采取这些行动之后其他国家也将采取行动，同时我们感到高兴的是，美国的某些主要商业和工业公司以及大学和文化机构实际上已经开始从南非抽回美国资金，并对种族隔离政权实行全面禁运。

我要借此机会呼吁，本组织的所有其它会员国，尤其是那些仍然和南非种族隔离政权保持贸易和经济关系的国家，应立即停止这种关系并响应非洲的号召，以便

消灭这一人压迫人和由于种族、血统和宗教而进行歧视的现象，因此现在安全理事会应该对南非政府实行全面强行制裁，以迫使它结束其种族主义行径和侵略政策，因为他们违背了《联合国宪章》。

在过去几十年里，南非种族隔离政权一直顽固地拒绝同国际社会合作。它仍无视国际社会的意愿，反对立即准许被它非法占领的纳米比亚领地独立，由于南非不断袭击非洲前线国家，南非政权对非洲的国际和平与安全构成一贯的威胁。

我们认为，南非的白人少数政权应对在该地区两大阵营之间国际冲突所带来的紧张负有完全责任。这是因为它一贯骚扰安哥拉并支持其它国家的反叛分子和破坏行动。

为了进一步孤立南非和对南非实行强制性制裁，我们必须处理南非和以色列国之间不断进行合作的问题。这一合作表明，两者之间有着一个共性，也就是它们对南非和被占阿拉伯领土和被占巴勒斯坦的当地真正居民都采取罪恶的种族主义政策，而且两个政府在不遵守《联合国宪章》及联合国决议方面有着共同的态度。它们的勾结主要是在军事和核领域里，并表现在它们的经济和贸易关系中。这使以色列成为南非和欧洲市场之间的联络国，尤其是在为迫使南非种族主义政权放弃其种族政策并采取禁运政策显得日益重要之后更是如此。以色列国从未遵守联合国关于对比勒陀利亚实行经济制裁的决定。我们要提醒世界各国注意，以色列同南非种族主义少数政权的这一合作具有极大的危险，它将不利于结束种族隔离的国际行动，并危及二十世纪的文明。

最后，我高兴的宣布，为了继续调动人们支持和援助南非人民争取结束种族隔离政策和实现独立与自决的正义斗争。苏丹将支持已提交给大会的决议草案，并支持反对种族隔离特别委员会的方案。

下午1点10分散会。